

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 82 (1969)

Artikel: Società retorumantscha : institut dal Dicziunari rumantsch grischun : rapport per l'an 1968
Autor: Schorta, Andrea / Decurtins, Alexi
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228795>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Società retorumantscha
Institut dal
 Dicziunari rumantsch grischun

rapport per l'an 1968

1. Redacziun e publicaziun dal dicziunari

a) Redacziun

<i>seria</i>	<i>artichels</i>	<i>paginas dactiloscrit</i>
128	custüm	40
	Indices dal 4. volüm	110
129	da — dafrisch	84
130	dag — daintulin	30
131	daisch — danaida	48
132	daner — daquint	21
133	dar	64
134	daracca — datschertezia	63
135	datschort — dazipar	45
	total	505

b) Publicaziun

<i>faschicul</i>	<i>artichels</i>	<i>4. volüm</i>	
57	curtaun — cuvernar		577—640
58	cuvernar — cytra, + Indices		641—712
59	da — dar	<i>5. volüm</i>	1—64»
		total	200 pag.

In cingual cun l'an passà pudainsa registrar ün augmaint da producziun da 192 a 200 paginas. Grazcha a la bun'inclotta da la Stamparia Winterthur il 59avel faschicul pudet gnir stampà a fin e broschà amo avant las vacanzas da Nadal 1968, malgrà cha la cumpilaziun dals registers avaiva retardà bainquant la lavur redacziun-

nala. Id ans sta a cour dad exprimer nos public ingrazchamaint a la stamparia chi promova noss'ouvra inua ch'ella sa e po.

2. *Adampchamaint da nossas collecziuns*

- a) Las sours Paula e Julia Jörger, Cuoir-Masans, han regalà a nos institut ün considerabel numer da cudeschs our da lur biblioteca privata statta cultivada a seis temp da sar dr. med. J. B. Jörger barmör.
- b) Sar dr. h. c. Steafen Loringett, vegl president da la Lia rumantscha, ans mettet a libra disposiziun divers manuscrits e bainquantas chartas our da Val Schons, medemamaing diversas publicaziuns uffizialas stampadas durant ils prüms decennis dal 19avel tschientiner.
- c) Sar dr. Remo Bornatico, directur da la Biblioteca chantunala a Cuoir ans regala adüna darcho dublettas da litteratura grischuna, ch'el stima nüzaivla a nos institut. Meglinavant ans permettet el da tour copchas fotograficas cun agüd dals microfilms, cha la Bibliotheca chantunala posseda per tscherts cudeschs rars. El demuosset quattras ün spiert da collavuraziun e d'incletta per ils bsögn da nos institut, cha nus nu pudain predschar avuonda.
- d) Sar Fritz Wieland, capo da l'Administraziun chantunala dals stampats uffizials e dals mezs d'instrucziun ans surdet eir quaist an spontanamaing exemplars dals Recess dal Grand Cussagl e da cudeschs da scoula.

A tuots donatuors ingrazchainsa publicamaing per lur simpatia e lur agüd.

3. *Referats, publicaziuns, prelecziuns*

a) *Referats*

A. Schorta:

- ils 19 marz 1968 al Quartierverein Masans, Cuoir: «Geschichte der Churer Flur. Versuch einer Deutung anhand der Flurnamen».
- ils 16 mai 1968: al Seminari chantunal da magisters a Cuoir: «Die Bedeutung des Dicziunari rumantsch grischun für die Forschung».
- ils 15 gün 1968 a la radunanza annuala da la Società svizra da Folklore: «Volkskundliches aus den Engadiner Rechtsquellen des 16.—19. Jahrhunderts».
- ils 13 october 1968 a la radunanza da l'Uniun da Scriptuors rumantschs e da la Società retorumantscha a Scuol: «Il Dicziunari rumantsch grischun».
- ils 2 november 1968 al Rotary Club a Cuoir: «Planung in Graubünden auf geisteswissenschaftlichem Gebiet».

A. Decurtins:

- settember 1968: Dieta culturala a Rabiis, instradada dalla Romania. Referat final «Novas vias en la cultivaziun dil romontsch».
- october 1968: Micaro Turitg (Missiun catolica romontscha), dirigida da Sur Giosch Albrecht: «Il humor ella litteratura romontscha».

b) *Publicaziuns*

- A. Schorta:
- Cudesch dells Aschantamaints... da Sant Mauretzen da l'an 1692. Annalas 81, p. 221—340.
 - Zu den Orts- und Personennamen der Urkunden aus dem Archiv des Hospizes SS. Nikolaus und Ulrich in Chapella bei S-chanf. Bündner Monatsblatt 1968 p. 89—97.
 - Das Rätoromanische als Forschungsobjekt. Terra Grischuna 1968, p. 298—300.
- A. Decurtins:
- Armas, barunias e felonias (Entgins tiarms militars dil vegl romontsch). Annalas 81 (1968) p. 170—207.
 - Novas vias en la cultivaziun dil romontsch. Calender Romontsch 1969 p. 323—339 (par. survart referat).
 - In spughigliun dil Dicziunari romontsch. Il Pompalus, supplement cultural dalla Gasetta Romontscha, nr. 24, 1968 dils 22 da mars.
 - Rätoromanische Literatur der Gegenwart. Schweizerisches Schriftstellertreffen 22./23./24. November 1968 Fribourg, p. 12—15.

c) *Lecziuns*

- A. Decurtins: Fribourg 1967
Lecziuns regularas.

4. *Fats persunals*

- L'università da Fribourg onuret a dr. A. Decurtins cun la promoziun a professor titular.
- La «Österreichische Akademie der Wissenschaften» a Vienna tschernit a dr. A. Schorta sco commember correspondent.

- La Società svizra da las ciencias morales (Schweizerische Geisteswissenschaftliche Gesellschaft) elegit a dr. A. Schorta sco commember da la suprastanza. El rimplazza là a prof. dr. Reto Bezzola chi demischiunet per la fin da l'an 1967.

Per la redacziun dal
Dicziunari rumantsch grischun

Andrea Schorta

Alexi Decurtins